



IntégraTICE – 26/03/2009



## Le code LPC : un sésame pour faciliter l'intégration scolaire en langue française des jeunes déficients auditifs

**Valia GUILLARD**

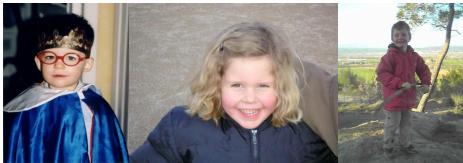




## Plan de la présentation

- ✿ L'association
- ✿ Nos choix éducatifs
- ✿ Le Langage Parlé Complété
- ✿ Les aides à l'école
- ✿ Les nouvelles technologies
- ✿ Conclusion





IntégraTICE – 26/03/2009




## L'association COQUELICOT

... 2004 / 2009

... du nom de cette fleur légère et fragile comme nos enfants,  
qui résonne comme cochlée, instrument essentiel du système auditif ...


2004

un petit groupe de parents désireux de mettre en place des moyens adaptés d'accompagnement de leur enfant sourd en classe

 Association loi 1901 membre de



 Créée en février 2004 par Marie-Chrystel et Stéphane BONNAMOUR

 Objet : Favoriser l'intégration scolaire, sociale et culturelle des enfants sourds et malentendants appareillés et communiquant oralement

2009

20 familles adhérentes, parents d'enfants sourds ou malentendants


- de 3 à 14 ans
- appareillés ou implantés
- intégrés en milieu scolaire ordinaire





## Nos activités

## ... pour petits et grands

- ❁ Soutien de l'URAPEDA-PACA dans son action au niveau du SSEFIS
- ❁ Information : Plaquette / Internet / Matériel pédagogique
- ❁ Formation : Week-ends d'initiation au LPC
- ❁ Soutien et rencontres entre familles  
Echange de conseils et d'informations utiles  
(appareillage, scolarité et prise en charge,  
moyens de communication, ...)
- ❁ Visites culturelles : Musée Granet, Cité du Livre, ...
- ❁ Projet « Musique et Surdité »  
en partenariat avec  **JEUNE CHAMBRE ECONOMIQUE  
DU PAYS D'AIX**





## Nos choix éducatifs

## ... l'intégration

### ✿ Enjeux d'une **intégration scolaire en école ordinaire**

- maîtrise de la langue orale et écrite
- intégration sociale et enrichissement de la personnalité
- apprentissage de la tolérance
- pas d'éloignement des enfants (écoles de quartier)

### ✿ Dans un monde d'entendants, intégration signifie **apprentissage de la langue française**, facilité par les aides techniques (prothèses classiques ou implant cochléaire)



MAIS

Un appareillage sur un enfant sourd ne le rend pas entendant ! L'enfant reçoit de l'information (audition + lecture labiale) mais il reste à :

- la décoder (difficulté en milieu bruyant)
- l'interpréter (suppléance mentale)
- constituer son système phonétique

➔ Intérêt de la Langue française Parlée Complétée (LPC)





# Le Langage Parlé Complété

## ... c'est quoi ?

**LPC** inventé aux USA en 1967 (Cued-Speech) et introduit en France en 1977



Codage manuel syllabe par syllabe du message oral qui complète la lecture labiale (configurations simples de la main autour du visage)

Ce qu'il faut savoir ...

- Le LPC n'a de sens qu'associé à la parole
- Le LPC est une aide à la perception
- Le LPC s'apprend très facilement
- Le LPC n'a aucun rapport avec la LSF

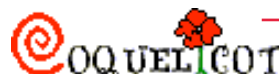
Clés des consonnes	
d(dos) p(par) ʒ(joue)	k(car) v(va) z(base)
s(sel) r(rat)	b(bar) n(non) q(oui)
t(toi) m(mare) f(fa) et toute voyelle non précédée d'une consonne (âge)	l(la) j(chat) n(vigne) w(oui)
g(gare)	j(fille) g(camping)

Position des voyelles	
Côté a(ma), o(maux), œ(teuf-teuf) et toute consonne suivie d'un e muet (âme) ou isolée (Tom)	
Pommette è(main), ø(feux)	Bouche i(mi), ô(ton), â(man)
Menton e(mais), u(mou), o(fort)	Gorge â(un), y(tu), e(fée)



**ALPC** Association pour la promotion et le développement du **LPC**

<http://www.alpc.asso.fr>



<http://coquelicot.asso.free.fr> Page 6



## Le Langage Parlé Complété

## ... pour quoi ?

- ❁ à différencier les **sosies labiaux** et supprimer ainsi les ambiguïtés  
« pain » / « bain » / « main »      « mot » / « mou » / « mon » / « mur »  
« il mange des frites » / « il marche très vite »  
« bois ta menthe à l'eau » / « mets ton pantalon »
- ❁ à visualiser des **mouvements articulatoires invisibles**  
Consonnes produites par un mouvement de langue derrière les dents  
ou dans le fond de la bouche « r » / « k » / « g » / « t » / « d »  
« qui » / « riz » / « ici » peuvent ne pas être perçus  
« cadeau » / « gâteau » peuvent être confondus
- ❁ à visualiser les **petits mots** (qui ont pourtant leur importance dans le sens d'une phrase)  
« je n'aime pas le coca » / « je n'aime que le coca »  
« elle tient le livre » / « elle tient ce livre » / « elle tient à ce livre »
- ❁ à visualiser les **liaisons** « un avion » / « des avions »





## Le LPC

## ... et l'accès à la langue française

Le LPC permet :

- de présenter un oral de qualité
- de le présenter en quantité
- la quantité permet la variété



Découvrir et acquérir spontanément  
la langue française  
par imprégnation

- La **qualité**, c'est permettre une perception tous les éléments de la langue et conserver la qualité de la relation
- La **quantité**, c'est offrir une découverte de la langue orale, grâce à la répétition et à la mise en situation, toujours dans le respect de l'enfant et le plaisir de communiquer
- La **variété**, c'est favoriser :
  - un enrichissement progressif du vocabulaire et des structures de phrases
  - une utilisation d'expressions variées pour exprimer une même idée
  - un accès à la variété et à l'implicite



Structuration d'une conscience phonologique et conséquences positives sur l'accès à la lecture et la maîtrise de la langue écrite







## Le Langage Parlé Complété

... quand ?

### ✿ En famille

Dès le plus jeune âge, en accompagnant le codage de signes et de mimo-gestualité, dans toutes les situations de la vie quotidienne (rituels, activités, comptines, éveil, ...)

### ✿ En **rééducation** orthophonique

Manuel de décodage (ADALO) : apprentissage progressif du décodage du code LPC par des enfants sourds d'âge scolaire



### ✿ Par les jeunes **sourds**

Meilleure reconnaissance des phonèmes et une meilleure prononciation des phonèmes lorsque l'enfant code



### ✿ Dans des situations de communication rendant la réception audio et/ou labiale difficile : intervention d'un **codeur LPC**

Professionnel de la surdité qui répète, en simultanément, en muet et en associant le code LPC, tous les échanges oraux en langue française au sein de la classe

➔ **Licence Professionnelle (à Paris et Lyon)**



## Les nouvelles technologies

... au service des sourds

✿ Appareils numériques



✿ Implants

✿ Système FM : propos de l'enseignant



✿ Technologie Bluetooth : connection sans fil des aides auditives à diverses sources audios (téléphone mobile, lecteur MP3, ordinateur, télé, ...)

✿ Les boucles magnétiques (Musée, Cinéma, Conférence)

✿ Le vidéophone





## Les nouvelles technologies ... Outils multimédia

### 🌸 Clés en main



Logiciel d'entraînement et de familiarisation au LPC  
Conception : **Datha** (Association pour le développement d'Aides Technologiques aux personnes Handicapées)



<http://www.cles-en-main.fr/>

Exercices ludiques de codage/décodage :  
voyelles / consonnes / mots

### 🌸 CDrom « J'apprends le LPC »

Conception : Thalès





## Les nouvelles technologies

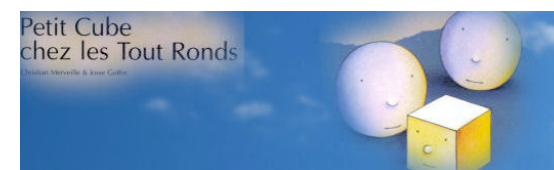
## ... Accessibilité

### 🌸 Bibliothèque codée



ALPC

Les mains pour le dire



### 🌸 Accessibilité sur Internet

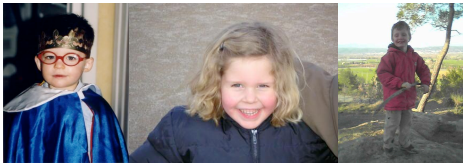


Union Régionale des Associations de Parents d'Enfants Déficients Auditifs



Espace vidéo des enseignants et des élèves développé avec le soutien du Ministère de l'Education Nationale





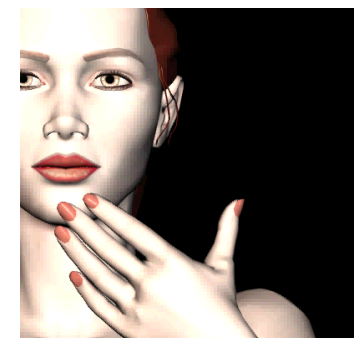
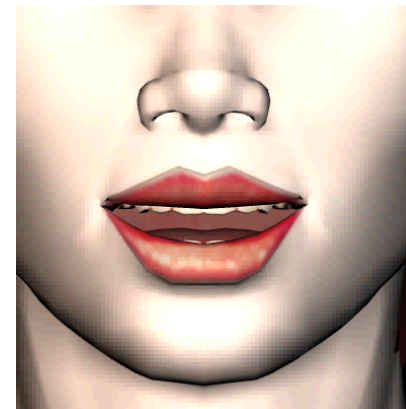
## Les nouvelles technologies ... projets de recherche

### ✿ Projet européen **LABIAO** (Lecture LABiale Assistée par Ordinateur)

➔ Animer, sur un écran informatique,  
une tête de synthèse pratiquant le code LPC

- Datha, INRIA/LORIA, EDF, INS HEA, Audivimedia
- Principe basé sur le traitement de la reconnaissance vocale
- Applications

Logiciels « salle de classe »  
« téléphone » / « réunion »  
Livres numériques



### ✿ Projet national **ARTUS**

➔ Développer une application multimédia permettant de proposer un codage LPC des émissions télévisées

- LIS/INPG, ICP/INPG, CNRS, ENST/TSI, Thalès Com., ARTE, AttitudeStudio





L'épanouissement d'un enfant sourd est conditionné par ses capacités d'accès à l'information

## Information

